

USER MANUAL

Boots for firefighters **FHR 005, FHR 005 PL**

Certificate UE no. OZO220-CPT001/19-A2
compliance with Regulation (EU) 2016/425 and standard EN 15090:2012



Boots for firefighters FHR 005 (model 005, model 005 PL) meet the requirements of the standard EN 15090:2012 for boots for firefighters type 2. It is certified by the Certificate UE no. OZO220-CPT001/19-A2 issued by the Notified Body No. 2474 MIRTA-KONTROL d. o. o., Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia. Boots for firefighters FHR 005 insure complete foot protection on the condition that they are used and maintained in accordance with guidelines specified in the instruction for use. The manufacturer shall not be held liable in case of incorrect use or maintenance of the said boots. In case of any doubt, upon reading the instruction for use, please contact the person responsible for work safety at the workplace. EU Declaration of conformity available on www.brandbull.pl. In case you need any additional information, please contact the following:

Manufacturer:

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.
rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Luxembourg, Luxembourg

Operating in Poland via:
BRANDBULL INTERNATIONAL S.A. Oddział w Polsce
ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz
tel.: +48 62 767 20 16, fax: +48 62 757 54 29
biuro@brandbull.pl, www.brandbull.pl

1. Marking explanation

On the boots you will find the following information:

- size, week number and year of manufacture
- product name: *FHR 005, FHR 005 PL*
- manufacturer: *BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.*
- standard No.: EN 15090:2012
- CE conformity mark
- category of safety requirements

EN 15090:2012 marking guarantees that the boots:

- meets technical requirements and requirements of use specified in the harmonized standard EN 15090:2012
- has a steel toecap with a rubber edge resistant to impact energy 200 J and penetration of 1500 N
- meets requirements of level 3 for heat resistance (HI3)

Other boots characteristics together with applicable class symbols are presented in the table below:

Symbols	Boots characteristics
HI3	Heat insulation - level 3 at 250°C/40 min
SRC	Slip resistance on ceramic tile floor with NaLS and metal floor with glycerol
F2A	Boots for firefighters, type 2 with steel toecaps resistant to impact energy 200J and penetration resistance of 1500N, with anti-electrostatic properties
CE	CE conformity marking that the footwear: - is made in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment - has been subject to the CE Certification procedure at the Notified Body

2. Using instructions

It is recommended to carefully inspect the boots before every use and not to use them, especially in case of particular wear & tear or non-functioning signs, until the complete features have been restored. It is recommended not to use the boots in case of particular wear & tear or non-functioning signs, until the complete features have been restored.

It is recommended to pay attention especially to:

- correct functioning of the fastening and quick opening systems
- thickness of the outsole and its connecting parts
- in the case of boots with midsole protection their fitting on both boots

3. Keeping and maintenance instructions

Boots for firefighters FHR 005, FHR 005 PL are intended especially for use by firefighters.

Before each use, a visual examination should be made by the wearer. Keep the boots in a dry and airy environment, at ambient temperature. The place of storage should insure that no mechanical damages will ever occur. Wet boots should never come in direct contact with heating surfaces. They should be left drying in an airy environment at ambient temperature. Keep the boots dry and clean in an appropriate place at ambient temperature. Dirty boots should be cleaned with water and a soft brush. Never use chemical products such as alcohol, methylethylketone, diluents, essence or petrol as well as other chemical cleaning agents. Such substances may damage the material components, causing breaking points, invisible to the user, but which may cause and generate a prejudice regarding the original safety features.

4. Information about removable socks (insock, lining)

Boots for firefighters FHR 005, FHR 005 PL are equipped with universal socks. In case it is necessary to replace the socks, it is recommended to use the original socks supplied by the original footwear manufacturer. It is possible to buy winter socks.

5. Information about antistatic boots

Antistatic boots should be used if it is necessary to minimise electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus with live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. The electrical resistance of this type of boots can be changed significantly by using, contamination or moisture. This type of boots will not perform its intended function if worn and used in wet conditions. If boots are worn in conditions where the outsole material becomes contaminated, the wearer **MUST** always check the electrical properties of the boots before entering a hazard area.

6. Terms of warranty

Boots are subject to a warranty for a period of 12 months from the date of purchase.

The warranty covers defects in material and workmanship. A complaint should be made immediately upon detecting a boot fault. The complaint shall be accepted only after submitting an original proof of purchase. The complained boots must be clean, dry and not worn-out. No complaints of boots that are worn-out, dirty, damaged or with signs of mechanical damage shall be considered.

The warranty does not cover any mechanical damage, chips, abrasions, torn seams, damages caused by incorrect shoe and foot fitting or improper usage, and also defects visible during purchase, dirt, stains, streaks, boots that is dirty, worn-out, with signs of negligence, wet, unmaintained or maintained incorrectly. The warranty does not cover damage caused by normal wear and tear.

MANUAL DE UTILIZARE

Cizme pentru pompieri FHR 005, FHR 005 PL

Certificatul UE nr. OZO220-CPT001/19-A2
respectarea regulamentului (UE) 2016/425 și standard EN 15090:2012



Cizme pentru pompieri FHR 005 (model 005, model 005 PL) îndeplinesc cerințele standardului EN 15090:2012 pentru cizme pompieri tip 2. Este certificată prin Certificatul UE nr. OZO220-CPT001/19-A2 eliberat de Organismul Notificat Nr.2474 MIRTAKONTROL d. o. o., Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croația. Cizmele pentru pompieri FHR 005 asigură o protecție completă a picioarelor cu condiția ca acestea să fie utilizate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile specificate și instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu va fi tras la răspundere în cazul utilizării sau întreținerii incorecte a cizmelor menționate. În caz de neînțelegere, la citirea instrucțiunilor de utilizare, vă rugăm să contactați persoana responsabilă de siguranța la locul de muncă. Declarația de conformitate UE disponibilă pe pagina web www.brandbull.pl În cazul în care aveți nevoie de informații suplimentare, vă rugăm să contactați următoarele:

Producătorul:

BRANDBULL INTERNATIONALS.A.
rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Luxemburg, Luxemburg

Activează în Polonia prin:
BRANDBULL INTERNATIONALS.A. Oddział w Polsce
ul. Przybrzezi:na 37, 62-800 Kalisz
tel.: +48 62 767 20 16, fax: +48 62 757 54 29
biuro@brandbull.pl, www.brandbull.pl

Distribuitor în Moldova prin:
TECHPLANET SRL
str. Vasile Lupu, nr. 50 MD-3500
tel: +373 79903785, +373 69900089
info@techplanet.md, www.techplanet.md

1. Explicația marcajului

Pe cizme veți găsi următoarele informații:

- dimensiunea, numărul lotului și anul fabricației
- denumirea produs: FHR 005, FHR 005 PL
- producător: BRANDBULL INTERNATIONALS.A.
- Nr. standard: EN 15090:2012
- Marca de conformitate CE
- categoria cerințelor de siguranță
- **Marcajul EN 15090:2012 garantează că cizmele:**
 - îndeplinește cerințele tehnice și cerințele de utilizare specificate în standardul EN 15090:2012
 - are bombeu metalic cu margine de cauciuc rezistentă la energia de impact 200 J și penetrare de 1500 N
 - îndeplinește cerințele nivelului 3 pentru rezistența la căldură (HI3)

Alte caracteristici ale cizmelor împreună cu simbolurile de clasă aplicabile sunt prezentate în tabelul de mai jos:

Simboluri	Caracteristica cizmelor
HI3	Izolație termică - nivel 3 la 250°C/40 min
SRC	Rezistență la alunecare pe podea din gresie ceramică cu NaLS și pardoseală metalică cu glicerol
F2A	Cizme pentru pompieri, tip 2 cu vârfuri din bombeu metalic rezistente la energia de impact 200J și rezistență la penetrare de 1500N, cu proprietăți anti-electrostatice
CE	Marcajul de conformitate CE conform căreia cizmele: - este realizat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind Echipamentele Individuale de Protecție - a fost supus procedurii de Certificare CE la Organismul Notificat

2. Instrucțiuni de utilizare

Se recomandă să inspectați cu atenție cizmele înainte de fiecare utilizare și să nu le folosiți, mai ales în cazul unor semne de uzură și rupere sau nefuncționare, până când toate caracteristicile au fost restaurate. Se recomandă să nu folosiți cizmele în cazul unor semne de uzură sau de nefuncționare deosebite, până când caracteristicile complete au fost restaurate.

Se recomandă să acordați atenție în special:

- funcționarea corectă a sistemelor de prindere și deschidere rapidă
- grosimea tălpii și a părților de legătură ale acestora
- în cazul cizmelor cu protecție talpa intermediară fixarea acestora pe ambele cizme

3. Instrucțiunea de păstrare și întreținere

Cizmele pentru pompieri FHR 005, FHR 005 PL sunt destinate în special utilizării de către pompieri.

Înainte de fiecare utilizare, purtătorul trebuie să efectueze o examinare vizuală. Păstrați cizmele/bocanii într-un mediu uscat și aerisit, la temperatura ambiantă. Locul de depozitare trebuie să asigure că nu vor apărea vreodată daune mecanice. Cizmele umede nu trebuie să vină niciodată în contact direct cu suprafețele de încălzire. Acestea trebuie lăsate să se usuce într-un mediu aerisit la temperatura ambiantă. Păstrați cizmele uscate și curate într-un loc adecvat la temperatura ambiantă. Cizmele murdare trebuie curățate cu apă și o perie moale. Nu utilizați niciodată produse chimice precum alcool, metiletilcetonă, diluanți, esență sau benzină, precum și alți agenți de curățare chimici. Astfel de substanțe pot deteriora componentele materialelor, provocând puncte de rupere, invizibile pentru utilizator, dar care pot cauza și genera un prejudiciu cu privire la caracteristicile originale de siguranță..

4. Informații despre tălpici detașabile (căptușeală)

Cizmele pentru pompieri FHR 005, FHR 005 PL sunt echipate cu tălpici universali. În cazul în care este necesară înlocuirea tălpicilor, se recomandă utilizarea lor furnizate de producătorul original de încălțăminte. Este posibil să cumpărați tălpici de iarnă.

5. Informații despre cizme anti-statice

Cizmele antistatice trebuie utilizate dacă este necesar să se minimizeze acumularea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scântee, de exemplu, a substanțelor și vaporilor inflamabili și dacă există riscul de electrocutare de la orice aparat electric sub tensiune piesele nu au fost complet eliminate. Trebuie remarcat însă că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice deoarece introduce doar o rezistență între picior și podea. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ prin folosire, contaminare sau umiditate. Acest tip de cizme nu își va îndeplini funcția prevăzută dacă sunt purtate și folosite în condiții umede. Dacă cizmele sunt purtate în condiții în care materialul tălpii este contaminat, purtătorul **TREBUIE** să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale cizmelor înainte de a intra într-o zonă periculoasă.

6. Condiții de garanție

Cizmele fac obiectul unei garanții pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziției. Garanția acoperă defecte de material și de manipulare. O plângere trebuie făcută imediat după detectarea unui defect de fabrică. Reclamația va fi acceptată numai după depunerea unei dovezi de cumpărare în original. Cizmele reclamate trebuie să fie curate, uscate și neuzate. Nu vor fi luate în considerare plângeri privind cizmele uzate, murdare, deteriorate sau cu semne de deteriorare mecanică. Garanția nu acoperă daune mecanice, așchii, abraziuni, cusături rupte, daune cauzate de utilizare necorespunzătoare, precum și defectele vizibile în timpul achiziției, murdărie, pete, dungii, cizme murdare, uzate, cu semne de neglijență, umed, neîntreținut sau întreținut incorect. **Garanția nu acoperă daunele cauzate de uzura normală.**